

<<口译评估>>

图书基本信息

书名：<<口译评估>>

13位ISBN编号：9787500106203

10位ISBN编号：7500106203

出版时间：2007-7

出版时间：对外翻译

作者：蔡小红

页数：266

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<口译评估>>

内容概要

借助相关学科的论述，探讨口译评估研究的基本问题，探索口译评估方法论，为口译质量评估研究提供基础。

通过从口译职业市场的现状到职业能力评估与服务质量评估的类别、方法等，分析和评述现行的职业评估模式。

分析、研究口译教学训练课程的设立、训练质量评估的目的、评估类型。

以及各训练阶段的评估方法和手段，理清教学训练评估中的关键性问题。

探讨口译研究评估的定位，明确口译评估研究的地位和作用，摸索口译评估研究的新方向、新路径和新手段。

<<口译评估>>

作者简介

蔡小红，应用语言学博士，法语教授、博导，广州翻译协会常务理事，广州外事翻译协会理事。1985年获广州外国语学院法语语言与文学专业硕士学位，1987年法国巴黎第四大学法语语言文学系法语语言学博士阶段第一学年（DEA）毕业，1993年至1994年在法国巴黎高等翻译学院就读法语语言学博士阶段第一学年（DEA）；2000年获广东外语外贸大学语言学与应用语言学博士学位。长期从事口译理论研究、教学与口译实践、心理语言学研究与教学。近年在国内外各种学术刊物上发表论文30多篇，主编国内第一部口译研究论文专集《口译研究新探——新方法、新观点、新趋势》，参与《当代法国翻译理论》、《世界文化象征词典》等的撰写和翻译工作。

<<口译评估>>

书籍目录

总序	引言	第一章 口译质量评估研究的历史回顾	1.0 引子	1.1 西方研究概览	1.1.1 理论研究
			1.1.2 实证研究	1.1.2.1 对期望的研究	1.1.2.2 对评估的研究
理论研究	1.2.2 实证研究	1.3 结语	第二章 口译质量评估的基本问题：定义、参数、方法	2.0 引子	2.1 口译质量评估的基本定义
任务	2.1.4 口译质量	2.2 口译质量评估借助的基本参数	2.2.1 口译质量评估的信息单位	2.2.1.1 前人的研究	2.2.1.2 翻译单位与评估单位
				2.2.1.3 实例分析	2.2.1.4 小结
				2.2.2 语言表达的准确度	2.2.2.1 语言能力
				2.2.2.2 语言运用能力	2.2.2.3 语言准确性的
评估操作	2.2.3 译语发布的流利程度	2.2.3.1 流利性的定义	2.2.3.2 时间变量指标	2.2.4 交际策略使用的灵活程度	2.2.4.1 交际策略的定义
				2.2.4.2 交际策略的原则	2.2.4.3 口译的现场交际策略
				2.2.4.4 口译策略与职业技能	2.2.4.5 策略运用灵活性的评估操
作	2.2.5 口译服务对象反馈的满意程度	2.2.5.1 口译服务对象	2.2.5.2 口译服务对象的反	2.2.5.3 口译服务对象反馈的评估操作	2.2.5.4 小结
反馈	2.2.5.3 口译服务对象反馈的评估操作	2.2.5.4 小结	2.3 口译质量评估方法论	2.3.1 影	2.3.2 评估分析：量化统计与定性分析
响口译质量及其评估诸因素关系的理论假设	2.3.2 评估分析：量化统计与定性分析	2.3.3 量化统	2.3.4 定性分析	2.4 结语	第三章 职业口译评估
计	2.3.4 定性分析	2.4 结语	第三章 职业口译评估	第四章 口译教学培训评估	第五章 口译研究评估
第六章 思考与建议	附录一 国际会议译员工作条件（英、法文版）	附录二 中华人民共和国人事部招聘国	附录三 部分关于口译评估研究文献资料	附录四 译名对照表	后记
	附录二 中华人民共和国人事部招聘国	附录三 部分关于口译评估研究文献资料	附录四 译名对照表	后记	参考文献

<<口译评估>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>